

## Asunto: Actualización sobre las vacunas

Este mensaje trata sobre:

- *Cómo informar a UHS que usted ya se vacunó*
- *Noticias sobre la vacuna Johnson & Johnson*
- *Cómo encontrar una cita para vacunarse*

El campus y la comunidad en general continúan logrando un gran progreso en la vacunación para protegerse contra el COVID-19. En este momento más de 19,000 empleados y estudiantes han recibido por lo menos una dosis de la vacuna. Mientras más rápido podamos inyectar las vacunas, estaremos mejor protegidos contra las variantes altamente contagiosas del COVID-19 que están propagándose ampliamente dentro de nuestra comunidad, en todo el país y alrededor del mundo.

Poder saber el porcentaje de personas que ya se han vacunado en nuestra universidad ayuda a que los dirigentes/líderes universitarios puedan planificar y tomar decisiones en cuanto a las operaciones y políticas de salud y seguridad en el campus. **Muchos empleados y estudiantes se han vacunado fuera del campus; si usted es uno de ellos, ¡Asegúrese de informarle a UHS que usted ya ha sido vacunado!** Esto le garantizará que pueda estar exento de hacerse las pruebas regulares del campus.

## Cómo informar a UHS que usted ya se vacunó

Si usted se ha vacunado en el campus, su récord estará en *MyUHS* y no necesita hacer nada más.

Si ha sido vacunado(a) fuera del campus, espere hasta que haya recibido la vacuna de una dosis única o las dos dosis inyectables de la vacuna de dos dosis. Luego, siga los siguientes pasos para cargar o subir su registro/récord:

Ingresa a *MyUHS* ([Log into MyUHS](#)) usando su nombre de usuario (*NetID*) y su contraseña (*Password*).

Bajo el título 'Bienvenido a Servicios de Salud de la Universidad' ("*Welcome to UW–Madison University Health Services*") verá lo siguiente: **'AQUÍ, envíe su récord externo de vacunación de COVID-19'** ("*Submit outside records of COVID-19 Vaccination HERE*"). Haga clic sobre la palabra **AQUÍ** ("*HERE*").

Entonces, estará en la página de 'Autorización/certificación médica' ("*Medical Clearances*"). Busque **'Vacuna COVID'** ("*COVID vaccine*") bajo el título 'Elementos necesarios para la autorización' ("*Items required for clearance*"). Haga clic o presione el botón verde que dice **'Actualizar'** ("*Update*").

En ‘Cargar récord de vacunas COVID-19 (“COVID-19 Immunization Record Upload”) se le pedirá que **cargue o suba una copia de su récord de vacunas. Puede ser un archivo de imagen (PNG, JPG, JPEG) o un PDF.** Si intenta cargar otro tipo de archivos, le saldrá un mensaje indicando un error.

Entre los récords o registros aceptados se incluyen:

- La tarjeta de vacunación (**vaccination card**) oficial del Centro de Control y Prevención de Enfermedades (*Centers for Disease Control and Prevention*) que usted reciba en el sitio de vacunación. Esta debe tener dos identificadores del paciente, tales como su nombre y la fecha de nacimiento; el número de lote de la vacuna; el nombre de la vacuna (por ejemplo, Moderna, Pfizer o Janssen/Johnson & Johnson); la fecha de vacunación (debe tener dos fechas para las de Moderna y Pfizer); el nombre de la clínica (debe ser el nombre oficial de la clínica; si la clínica/jornada de vacunación fue en una cadena de farmacias, incluya el número de la tienda).
- Su récord de vacunas en el Registro de Vacunación de Wisconsin ([Wisconsin Immunization Registry vaccination record](#)).
- Un récord de vacunas estatal ([state vaccination record](#)) de fuera de Wisconsin.
- Para vacunas recibidas fuera de Estados Unidos, el récord más completo de vacunas que tenga disponible. Servicios de Salud de la Universidad (*UHS* por sus siglas en inglés) reconocerá las vacunas incluidas y respaldadas en el listado de emergencia de la Organización Mundial de la Salud ([World Health Organization’s emergency use listing](#)).

Además, necesitará **entrar la fecha de su vacuna de una dosis, así como el nombre del fabricante de la vacuna, o las fechas de su vacuna de dos dosis y el nombre del fabricante de la vacuna** en la sección titulada ‘Dosis de la Vacuna COVID-19’ (“*Doses of COVID-19 Vaccine*”).

Cuando haya terminado, **haga clic o presione ‘Hecho’ (“Done”)**.

**Puede tardar hasta cinco días hábiles para que la información del récord aparezca en su cuenta de MyUHS.** Mientras se esté revisando el récord, la información de autorización médica (*Medical Clearance*) indicará ‘en espera de revisión’ (“*awaiting review*”). Cuando sea aprobado, entonces dirá ‘satisfactorio’ (“*satisfied*”). Su pase de acceso *Badger Badge* se pondrá verde después de que pasen dos semanas de la fecha en que se puso la dosis final y su récord o registro haya sido aprobado.

## **Noticias sobre la vacuna Johnson & Johnson**

El martes, en cumplimiento a las pautas del gobierno federal ([the federal government](#)) y del estado de Wisconsin ([the state of Wisconsin](#)), *UHS* ha parado y dejado de poner la vacuna de Johnson & Johnson.

En los Estados Unidos, seis personas han reportado situaciones/reacciones adversas después de haberse vacunado y las agencias federales están analizando si dichas reacciones están

relacionadas con la vacuna. Casi 7 millones de personas han recibido la vacuna de Johnson & Johnson en EE. UU., por lo que estos eventos/situaciones son raros ([these events are rare](#)), no obstante se ha implementado esta pausa como medida de precaución.

Esta pausa **no afecta/impacta** la seguridad y la administración de las vacunas Pfizer y Moderna. Seguimos animando a estudiantes y empleados a que se vacunen; ya que continúa siendo la mejor manera de protegerse a sí mismo, a sus seres queridos y a su comunidad contra enfermedades graves y riesgo de muerte por causa del COVID-19.

Cualquier persona que haya recibido la vacuna de Johnson & Johnson en las últimas tres semanas y que presente los siguientes síntomas debe ponerse en contacto con su proveedor de servicios médicos: dolor de cabeza intenso, dolor abdominal, dolor en las piernas o dificultad para respirar.

### **Cómo encontrar una cita para vacunarse**

La cantidad de vacunas que se proporciona al campus cada semana todavía está muy por debajo de la demanda. Por este motivo, le animamos a que usted **encuentre/busque cualquier lugar en que ofrezcan la vacuna**, incluyendo farmacias y proveedores de atención médica en todo el estado.

- **Inscríbase en el registro del Departamento de Servicios de Salud de Wisconsin/DHS ([Wisconsin Department of Health Services registry](#) )**. Cuando ya esté inscrito, el *DHS* le mandará un correo electrónico con opciones para citas fuera del campus, incluido el *Alliant Energy Center*. No le enviarán un correo electrónico para optar a citas dentro del campus.
- El Centro de Control y Prevención de Enfermedades (*Centers for Disease Control and Prevention*) dispone de una herramienta de búsqueda de vacunas: <https://vaccinefinder.org/>
- Los Servicios de Salud de la Universidad (*UHS*, por sus siglas en inglés) también están ofreciendo citas para vacunarse contra el COVID-19, aunque seguimos recibiendo un suministro limitado de vacunas de parte del estado y no podemos brindar tantas citas como quisiéramos. **UHS no le enviará un correo electrónico cuando haya una cita disponible; usted debe ingresar/visitar el portal de MYUHS ([visit the MyUHS portal](#)) para hacer una cita**. Siempre que sea posible, usted podrá escoger la vacuna que prefiera (según la disponibilidad en el momento en que la esté buscando).
- Si *UHS* no tiene citas disponibles durante la primera ocasión en que usted lo esté chequeando, **sigas revisándolo; las citas se van añadiendo a medida que las vacunas estén disponibles**. A menudo, la disponibilidad para hacer nuevas citas aparece a mediados de la semana. Algunas veces en el portal de *MyUHS* también se brinda información sobre citas fuera del campus.

## **Cómo obtener ayuda**

- Si tiene alguna pregunta que no haya sido respondida en nuestras preguntas frecuentes ([the FAQs](#)), puede enviar un correo electrónico a [covidresponse@vc.wisc.edu](mailto:covidresponse@vc.wisc.edu) o llamar a la Línea de Asistencia para el COVID-19 de UW–Madison al (608) 262-7777.
- Por favor, siga visitando la página *web* de Respuesta al COVID-19 ([the COVID-19 Response website](#)) para enterarse de las últimas novedades.